

A soccer goalkeeper in a red kit is jumping to catch a ball in front of a goal. The goalkeeper is wearing a red jersey with a white number '1' on the back, red shorts, and red socks. He is wearing black and green gloves. The ball is a colorful Adidas Brazuca. The goal is white with a white net. The background is a blurred crowd of spectators. There is a large white watermark of the FIFA logo in the center of the image.

**FIFA®**

**Labdarúgó-  
ügynöki  
szabályzat**

Fédération Internationale de Football Association

Elnök: Gianni Infantino

Főtitkár: Fatma Samoura Cím:

FIFA

FIFA-Strasse 20

P.O. Box

8044 Zürich

Svájc

Telefon: +41 (0)43 222 7777

Internet: [FIFA.com](http://FIFA.com)

# **FIFA Labdarúgó-ügynöki szabályzat**

# TARTALOMJEGYZÉK

Meghatározások	6
<b>I. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK</b>	<b>8</b>
1. cikk: Célkitűzések	9
2. cikk: Hatály	9
3. cikk: Nemzeti labdarúgó-ügynöki szabályzat	10
<b>II. A LABDARÚGÓ-ÜGYNÖKKÉ VÁLÁS</b>	<b>11</b>
4. cikk: Általános rendelkezések	12
5. cikk: Jogosultsági követelmények	12
6. cikk: A vizsgáztatás rendje	13
7. cikk: Licencdíj	13
8. cikk: Engedélyezés	14
9. cikk: Folyamatos szakmai továbbképzés	14
10. cikk: Az engedély felfüggesztésére vagy megszüntetésére irányuló kérelem	14
<b>III. LABDARÚGÓ-ÜGYNÖKI TEVÉKENYSÉG</b>	<b>15</b>
11. cikk: Általános rendelkezések	16
12. cikk: Képviselő	16
13. cikk: Kiskorúak képviselője	18
14. cikk: Szolgáltatási díj – általános alapelvek	19
15. cikk: A szolgáltatási díjmaximum	21
16. cikk: Jogok és kötelezettségek	22
17. cikk: Az engedéllyel kapcsolatos követelmények folyamatos betartása	25
<b>IV. AZ ÜGYFELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI</b>	<b>26</b>
18. cikk: A labdarúgó-ügynök megbízása	27
<b>V. KÖZZÉTÉTEL ÉS MEGJELENTETÉS</b>	<b>29</b>
19. cikk: Közzététel és megjelentetés	30
<b>VI. JOGVITA</b>	<b>31</b>
20. cikk: Joghatóság	32



<b>VII. FEGYELMI ÜGYEK</b>	<b>33</b>
21. cikk: Hatáskör és végrehajtás	34
<b>VIII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK</b>	<b>35</b>
22. cikk: Átmeneti rendelkezések	36
23. cikk: A FIFA játékosügynöki szabályzata alapján korábban engedélyezett ügynökök	36
24. cikk: A nemzeti jogi engedélyezési rendszerek elismerése	37
25. cikk: Labdarúgó-ügynöki munkacsoport	38
26. cikk: A szabályzatban nem rendezett ügyek	38
27. cikk: Hivatalos nyelvek	38
28. cikk: Végrehajtás	38



## Meghatározások

E szabályzat alkalmazásában, a FIFA alapszabályában, a játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzatban, valamint az alább meghatározott (az angol nyelvi változatban nagy kezdőbetűvel írt) fogalmak alkalmazandók:

**Ügynökség:** egy vagy több labdarúgó-ügynök megbízás vagy munkaszerződés alapján foglalkoztató, labdarúgó-ügynökből álló, illetve ezek üzleti ügyeit intéző szervezet, jogi személy, cég vagy magánvállalat.

**Megkeresés:** i. kapcsolat létesítése az ügyféllel fizikai, személyes vagy bármilyen elektronikus eszközzel; ii. közvetlen vagy közvetett kapcsolat létesítése az ügyféllel kapcsolatban álló személlyel vagy bármely szervezettel, például családtagjával vagy barátjával létesített; illetve iii. a labdarúgó-ügynök bármely olyan cselekedete, amellyel egy másik személyt vagy szervezetet arra használ vagy utasít, hogy a nevében a fenti (i) vagy (ii) pontban leírt módon lépjen kapcsolatba az ügyféllel.

**Ügyfél:** olyan tagszövetség, klub, játékos, edző vagy egy szervezetből álló liga, amely labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtására jogosult labdarúgó-ügynököknek megbízást adni.

**Kapcsolódó labdarúgó-ügynök:** a labdarúgó-ügynök egy másik labdarúgó-ügynökhöz az alábbiak eredményeként kapcsolódhat: i. ugyanazzal az Ügynökséggel áll munkaszerződés vagy megbízás alapján jogviszonyban, amely a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat nyújtja; ii. mindketten ugyanazon Ügynökség igazgatói, részvényesei vagy társtulajdonosai, amely a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat nyújtja; iii. egymással házastársi, élettársi, testvéri, szülő-gyermekei vagy szülő-mostohagyermeki viszonyban állnak; vagy iv. egymással hivatalos vagy nem hivatalos alapon szerződést vagy egyéb megállapodást kötöttek arról, hogy a szolgáltatások nyújtása során több alkalommal együttműködnek, vagy a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásaik bármely részéből származó bevételt vagy nyereséget egymás között elosztják.

**Átvevő szervezet:** játékos vagy edző átvételére jogosult klub, tagszövetség vagy egy szervezetből álló liga.

**Labdarúgó-ügynök:** a FIFA labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtására feljogosító engedélyével rendelkező természetes személy.

**Labdarúgó-ügynöki szolgáltatások:** az ügyfél részére vagy nevében a labdarúgással kapcsolatban ügyletkötési céllal, annak érdekében és/vagy ilyen szándékkal nyújtott szolgáltatások, beleértve a szolgáltatásokhoz vagy egyéb kapcsolódó tevékenységhez kötődő, vagy azokat előkészítő tárgyalásokat és kommunikációt.

**Magánszemély:** játékos vagy edző.

**Érdekeltség:** i. olyan jogi személyhez fűződő tényleges tulajdonosi viszony, amelyen keresztül az adott szervezetek vonatkozó tevékenységeit végzik, kivéve a rendes és szabadon hozzáférhető, nem átruházható személyes tagságot, amely a tulajdonosát a klub ügyeiben egyetlen szavazatra jogosítja; és/vagy (ii) olyan pozíció, amelynek alapján egy természetes vagy jogi személy ügyeit akár közvetlenül, akár közvetve, akár formálisan, akár informálisan lényegi, pénzügyi, kereskedelmi, igazgatási, vezetői vagy egyéb szempontból befolyásolni lehet.



**Egyéb szolgáltatások:** a labdarúgó-ügynök által az ügyfél számára vagy nevében a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat kivéve nyújtott bármely szolgáltatás; ebbe a körbe tartozik többek között a jogi tanácsadás, a pénzügyi tervezés, a játékosmegfigyelés, a tanácsadás, a képjogok kezelése és kereskedelmi szerződések tárgyalása.

**Platform:** az engedélyezési folyamat, a vitarendezési folyamat, a folyamatos szakmai továbbképzés és a beszámoltatás lebonyolítására a FIFA által működtetett digitális platform.

**Szabályzat:** a jelen labdarúgó-ügynöki szabályzat mindenkor hatályos változata.

**Átadó szervezet:** az a klub, tagszövetség vagy egy szervezetből álló liga, ahonnan a játékos vagy az edző azért távozik, hogy egy átvevő szervezet foglalkoztassa és/vagy igazolja.

**Díjazás:** a tárgyalásos úton kötött munkaszerződés alapján a munkaviszony fejében fizetett bruttó pénzügyi kompenzáció, amely tartalmazza az alapfizetést, az esetleges igazolási díjat, valamint azokat az összegeket, amelyeknek a kifizetése bizonyos feltételek teljesülésétől függ (például hűség- vagy teljesítménybónusz). A kétségek elkerülése érdekében a bruttó pénzügyi kompenzáció kiszámítása során nem kell figyelembe venni se a jövőbeni átigazolás esetére elfogadott kompenzációt, se a béren kívüli juttatásokat, például jármű, szállás vagy telefonszolgáltatás juttatását.

**Képviselési szerződés:** labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtására írásban kötött, jogviszonyt létrehozó szerződés.

**RSTP:** a játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzat mindenkor hatályos változata.

**RWWI:** a közvetítőikkel való együttműködésről szóló FIFA-szabályzat.

**Egy szervezetből álló liga:** ligát (vagy ligákat) szervező tagszövetség kapcsolódó szervezete, amely a klubjainak közös érdekeit képviseli például azáltal, hogy a klubok összes játékosának munkaadójaként jár el.

**Konkrét tranzakció:** az összes érintett felet meghatározó és azonosító tranzakció.

**Tranzakció:** i. játékos foglalkoztatása, leigazolása vagy igazolásának megszűnése valamelyik klubnál vagy az egy szervezetből álló ligánál; ii. edző foglalkoztatása valamelyik klubnál, az egy szervezetből álló ligánál vagy a tagszövetségnél; iii. a játékos regisztrációjának a klubok közötti átadása; iv. magánszemély foglalkoztatási feltételeinek létrehozása, megszüntetése vagy módosítása.

A természetes személyekre vonatkozó kifejezések mindkét nemre vonatkoznak. Az angol nyelvi változatban a többes számban álló fogalmak az egyes számra is utalnak és viszont.



# ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK





## 1. Cikk: Célkitűzések

### 1.

A FIFA törvényes kötelezettsége a labdarúgó-átigazolási rendszerrel kapcsolatos összes kérdés szabályozása. A labdarúgó-átigazolási rendszer fő célkitűzései a következők:

- a) a hivatásos játékosok és klubok közötti szerződések stabilitásának védelme;
- b) a fiatal játékosok képzésének ösztönzése;
- c) a labdarúgás élvonalra és labdarúgás, mint tömegsport közötti szolidaritás szellemének előmozdítása;
- d) a kiskorúak védelme;
- e) a versenyegyensúly fenntartása; és
- f) a sportversenyek szabályszerűségének biztosítása.

### 2.

A labdarúgó-ügynöki szakma szabályozása az összhangot biztosítja egyrészt a labdarúgó-ügynök magatartása, másrészt a labdarúgó-átigazolási rendszer alapvető célkitűzései, valamint az alábbi célok között:

- a) A labdarúgó-ügynöki szakmára vonatkozó minimális szakmai és etikai normák felállítása és meghatározása;
- b) Annak biztosítása, hogy a labdarúgó-ügynök az ügyfeleknek tisztességes és ésszerű, egységesen alkalmazandó szolgáltatási díjazás ellenében nyújtson minőségi szolgáltatást;
- c) Az összeférhetetlenség korlátozása az ügyfelek etikátlan magatartástól való védelme érdekében;
- d) A pénzügyi és adminisztratív átláthatóság javítása;
- e) A labdarúgó-átigazolási rendszerre vonatkozóan tapasztalattal vagy információval nem rendelkező játékosok védelme;
- f) A játékosok, edzők és klubok közötti szerződéses stabilitás javítása; és
- g) A visszaélésmentesség, a túlzó és a spekulatív gyakorlatok megelőzése.

## 2. cikk: Alkalmazási kör

### 1.

A jelen Szabályzat hatálya a nemzetközi átigazolási rendszeren belüli labdarúgó-ügynökre terjed ki, és az alábbiakra alkalmazandó:

- a) a nemzetközi dimenzióval rendelkező valamennyi képviselői szerződésre; illetve
- b) a nemzetközi átigazolással vagy nemzetközi tranzakcióval kapcsolatos mindennemű magatartásra.

### 2.

A képviselői szerződésnek az alábbi esetekben van nemzetközi dimenziója:

- a) a szerződés tárgya nemzetközi átigazoláshoz kötődő konkrét tranzakcióval kapcsolatos labdarúgó-ügynöki szolgáltatás (vagy valamelyik edző átszerződése a korábbi munkáltatójától eltérő tagszövetséghez tartozó klubba vagy a korábbi munkaadójától eltérő tagszövetségbe); vagy
- b) a szerződés olyan labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokra terjed ki, amelyek egynél több konkrét tranzakcióhoz kötődnek, és ezek közül az egyiknek a tárgya nemzetközi átigazolás (vagy valamelyik edző átszerződése a korábbi munkáltatójától eltérő tagszövetséghez tartozó klubba vagy a korábbi munkaadójától eltérő tagszövetségbe).

3. Ha a magatartás nemzeti átigazolásához vagy nemzeti tranzakcióhoz kapcsolódik, vagy a képviseleti szerződés olyan labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat szabályoz, amelyek nem kapcsolódnak nemzetközi átigazolással kapcsolatos konkrét tranzakcióhoz, akkor annak az országnak a nemzeti labdarúgó-ügynöki szabályzatát kell alkalmazni, ahova az ügyfelet a képviseleti szerződés aláírásának időpontjában a regisztrációja vagy lakóhelye köti.

### **3. cikk: Nemzeti labdarúgó-ügynöki szabályzat**

1. A tagszövetségek a nemzeti labdarúgó-ügynöki szabályzatokat kötelesek 2023. szeptember 30-ig bevezetni és érvényesíteni.
2. Az érintett tagszövetségek joghatósága alá tartozó területen a labdarúgó-ügynöki szakmára nézve a labdarúgó-ügynökre vonatkozó nemzeti szabályzatot kell irányadónak tekinteni, amely egyben minden olyan képviseleti szerződésre is kiterjed, amelynek nincs nemzetközi dimenziója. A labdarúgó-ügynökre vonatkozó nemzeti szabályzatnak összhangban kell lennie ezzel a Szabállyzattal. A nemzeti szabályzatnak különösen:
- a) hivatkozás útján tartalmaznia kell a jelen Szabályzat 11–21. cikkét;
  - b) hivatkozásokat tartalmaznia kell a nemzeti jog kötelező elemeire;
  - c) joghatóságot kell biztosítania valamely nemzeti szintű szerv számára a jelen Szabályzatban meghatározott viták eldöntésére; és
  - d) joghatóságot kell biztosítania valamely nemzeti szintű szerv számára a jelen Szabályzatban meghatározott fegyelmi intézkedések végrehajtására.
3. A tagszövetségeknek jogában áll a labdarúgó-ügynökre vonatkozó saját nemzeti szabályzatukban a jelen Szabályzat 11–21. cikkében rögzítetteknél szigorúbb intézkedéseket bevezetni. Jogukban áll továbbá az említett rendelkezésektől eltérni abban az esetben, ha azok a tagszövetség területén irányadó jog kötelező érvényű szigorúbb rendelkezéseibe ütköznek.
4. Kérésre a tagszövetségeknek felülvizsgálat céljára be kell nyújtaniuk a FIFA-hoz a labdarúgó-ügynökre vonatkozó nemzeti szabályzatuk másolatát.



# LABDARÚGÓ- ÜGYNÖKKÉ VÁLÁS



#### 4. cikk: Általános rendelkezések

1. A labdarúgó-ügynökké váláshoz a természetes személy:
- kitöltött engedély iránti kérelmet nyújt be a platformon keresztül;
  - megfelel a jogosultsági követelményeknek;
  - sikeresen leteszi a FIFA által lefolytatott vizsgát; és
  - a FIFA részére éves díjat fizet.
2. Az engedélykéressel a kérelmező vállalja, hogy betartja a jelen Szabályzatot, valamint a FIFA alapszabályát, a FIFA etikai kódexét, a FIFA fegyelmi szabályzatát és játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzatot, amelyek mindegyike elérhető a [www.fifa.com](http://www.fifa.com) oldalon.

#### 5. cikk: Jogosultsági követelmények

1. A kérelmező:
- engedélykérelme benyújtásakor (majd azt követően, ideértve az engedély megszerzése utáni időszakot is):
    - nem tett hamis, félrevezető vagy hiányos nyilatkozatot;
    - ellen soha nem született szervezett bűnözés, kábítószer-kereskedelem, korrupció, vesztegetés, pénzmosás, adóelkerülés, csalás, mérkőzés manipulálása, hűtlen kezelés, jogtalan birtokbavétel, bizalmi kötelezettség megsértése, hamisítás, jogszakmai visszaélés, szexuális visszaélés, erőszakos bűncselekmény, zaklatás, kizsákmányolás, gyermekek vagy veszélyeztetett fiatal felnőttek emberkereskedelme tárgyában büntetőügyi elmarasztaló ítélet (ideértve a kapcsolódó egyezéseket is);
    - az etikai és szakmai magatartásra vonatkozó szabályok megsértéséért se szabályozó hatóság, se sportirányító szerv sem függesztette fel két évnél hosszabb időre, továbbá sem kizárás, sem törlés hatálya alatt nem állt;
    - nem lehet sem a FIFA, sem valamelyik konföderáció, tagszövetség, liga, klub, klub- vagy ligaérdekeket képviselő testület, illetve e szervezetekhez vagy jogalanyokhoz közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó szervezet tisztviselője vagy alkalmazottja, azt az esetet kivéve, ha a kérelmezőt a FIFA-nál, valamelyik konföderációnál vagy tagszövetségnél a labdarúgó-ügynök érdekeit képviselő testületbe kinevezték vagy megválasztották;
    - sem személyesen, sem az ügynökségen keresztül nem rendelkezik érdekeltséggel egyetlen klubban, akadémiában, bajnokságban vagy egy szervezetről álló ligában.
  - személyéről az engedélykérelem benyújtását megelőző huszonnégy hónapban nem állapították meg, hogy engedély nélkül végez labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat;
  - az engedélykérelem benyújtását megelőző öt évben (majd azt követően, ideértve az engedély megszerzése utáni időszakot is):



- i. személye ellen sem saját maga, sem más nem indított csődeljárást, illetve nem volt olyan vállalkozás többségi részvényese, igazgatója vagy vezető tisztségviselője, amely csődöt jelentett, csődgondnokság alá került, és/vagy amely ellen felszámolás indult;
- d) az engedélykérelem benyújtását megelőző 12 hónap alatt (majd azt követően, ideértve az engedély megszerzése utáni időszakot is):
  - i. nem volt érdekeltsége olyan jogalanyban, társaságban vagy szervezetben, amely sportfogadási tevékenységet közvetít, szervez vagy folytat, amelyek során sportesemények kimenetelére pénznyeremény reményében lehet tippelni.

2. A kérelmező köteles a jogosultsági követelményeknek megfelelni:

- a) a vizsgára bocsátás érdekében a kérelem benyújtásakor, valamint
- b) az engedély megszerzését követően folyamatosan, a 17. cikknek megfelelően.

3. A jogosultsági követelményeknek való megfelelés vizsgálata a FIFA-főtitkárság feladata.

## 6. cikk: A vizsgáztatás rendje

1. Ha a kérelmező megfelel a jogosultsági követelményeknek, a FIFA felkéri, hogy az engedélykérelmében kiválasztott taggyűlésnél vizsgázzon le.

2. A tagszövetség jogosult kizárólag a vizsga szervezésével és megtartásával kapcsolatos ésszerű költségek fedezése érdekében a kérelmezőnek vizsgadíjat felszámítani. Ha a kérelmező a vizsgadíjat a vizsga előtt elmulasztja befizetni, vizsgajogosultságát elveszti.

3. A vizsgák gyakoriságát és időpontját a FIFA határozza meg, és körlevélben közli.

4. A vizsga a FIFA által készített feleletválasztós teszt, és a körlevélben megjelölt érvényes labdarúgó-szabályok ismeretét ellenőrzi.

## 7. cikk: Licencdíj

1. A sikeres vizsgát tett kérelmező köteles a FIFA részére éves licencdíjat fizetni.

2. Az éves licencdíjra vonatkozó követelmények bejelentése évente, körlevélben történik.

3. A kérelmező a vizsga letételét követő kilencven napon belül köteles az éves díjat megfizetni. Ennek elmulasztása esetén a kérelme automatikusan érvényét veszti.



## 8. Cikk: Engedélyezés

1.

Az engedély:

- a) határozatlan idejű, kibocsátása természetes személy részére történik a 17. cikkre tekintettel;
- b) szigorúan személyre szól, és nem átruházható; és
- c) a labdarúgó-ügynököt az egész világra kiterjedő hatállyal hatalmazza fel a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtására.

## 9. cikk: Folyamatos szakmai továbbképzés

1.

Az engedély fenntartása érdekében a labdarúgó-ügynöknek évente teljesítenie kell a folyamatos szakmai továbbképzésre vonatkozó követelményeket.

2.

E követelmények bejelentése évente, körlevélben történik.

## 10. cikk: Az engedély felfüggesztésére vagy megszüntetésére irányuló kérelem

1.

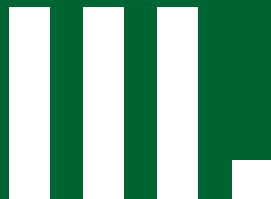
A labdarúgó-ügynök jogosult a platformon benyújtott indokolt kérelemben az engedélyének ideiglenes felfüggesztését vagy végleges megszüntetését kérni.

2.

Az a személy, aki az engedélyt korábban megszüntette, labdarúgó-ügynöki tevékenységet a jövőben ismét csak a jelen Szabályzatban leírt teljes engedélyezési eljárás lefolytatása után végezhet.



# LABDARÚGÓ-ÜGYNÖKI TEVÉKENYSÉG



## 11. cikk: Általános rendelkezések

1. Labdarúgó-ügynöki szolgáltatás nyújtására kizárólag a labdarúgó-ügynök jogosult.
2. A labdarúgó-ügynök mindenkor köteles a Szabályzat 5. cikkében foglalt jogosultsági követelményeknek megfelelni.
3. A labdarúgó-ügynök üzleti tevékenységét ügynökségen keresztül intézheti. Az ügynökség által nem labdarúgó-ügynöki minőségben foglalkoztatott munkavállaló labdarúgó-ügynöki szolgáltatást nem nyújthat, illetve a leendő ügyfelet képviselési szerződés megállapodás megkötésének szándékával nem keresheti meg.  
A jelen Szabályzat megsértése esetén az ügynöksége, annak munkavállalói, szerződéses vállalkozói és egyéb képviselői által tanúsított magatartásért a labdarúgó-ügynököt terheli a teljes felelősség.
4. Az alább felsorolt természetes, illetve jogi személyeknek nem labdarúgó-ügynökben illetve ügynökségben érdekeltséggel nem rendelkezhetnek:
  - a) Az ügyfél
  - b) Minden olyan személy, aki a Szabályzat 5. cikke alapján nem jogosult labdarúgó-ügynöki jogállást szerezni.
  - c) A játékos regisztrációjához fűződő jogokkal a játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzat 18bis, illetve 18ter pontjának megsértése esetén közvetlenül vagy közvetve rendelkező, illetve azokat gyakorolni jogosult személy vagy szervezet.

## 12. cikk: Képviselés

1. A labdarúgó-ügynök az ügyfél számára labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat csak az ügyféllel már írásban megkötött képviselési szerződés hatálya lépése után végezhet.
2. Labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtásának szándékával a leendő ügyfelet kizárólag labdarúgó-ügynök jogosult megkeresni, és kizárólag labdarúgó-ügynök jogosult erről az ügyféllel képviselési szerződést kötni.
3. A magánszemély és a labdarúgó-ügynök között létrejött képviselési szerződés időbeli hatálya nem lehet két évnél hosszabb. Az időbeli hatály kizárólag új képviselési szerződéssel módosítható. Az automatikus megújításról szóló, illetve a képviselési szerződés időbeli hatályát a maximális időtartamon túli meghosszabbítani kívánó minden rendelkezés érvénytelen.
4. A labdarúgó-ügynök adott időre vonatkozóan ugyanazzal a magánszeméllyel egyszerre csak egy aláírt képviselési szerződése lehet. Mielőtt a magánszeméllyel képviselési szerződést köt, illetve a már létező képviselési szerződését módosítja, a labdarúgó-ügynök:
  - a) írásban tájékoztatja a magánszemélyt, hogy a képviselési szerződéssel kapcsolatosan tanácsos független jogi tanácsadást igénybe vennie; és
  - b) írásos visszaigazolást szerez be a magánszemélytől arról, hogy a független jogi tanácsadást igénybe vette, illetve hogy azt nem kívánja igénybe venni.





5. A labdarúgó-ügynök és az átadó szervezet, illetve az átvevő szervezet között létrejött képviseleti szerződés időbeli hatálya nem esik korlátozás alá.
6. A labdarúgó-ügynök ugyanazzal az átadó, illetve átvevő szervezettel ugyanarra az időre vonatkozóan egyszerre több képviseleti szerződést is köthet, de ezeknek különböző tranzakcióra kell vonatkoznuk.
7. A képviseleti szerződés csak akkor érvényes, ha a következő minimális követelményeket tartalmazza:
- A felek neve
  - Időtartam (adott esetben)
  - A labdarúgó-ügynököt megillető szolgáltatási díj összege
  - A nyújtandó labdarúgó-ügynöki szolgáltatások jellege
  - A felek aláírása
8. A labdarúgó-ügynök a jelen pontban rögzített egyetlen kivétellel a tranzakción belül egy adott fél számára kizárólag labdarúgó-ügynöki és egyéb szolgáltatásokat jogosult teljesíteni.
- Engedélyezett kettős képviselet: a labdarúgó-ügynök ugyanazon tranzakción belül egy magánszemély és egy átvevő szervezet számára a két fél kifejezett írásos hozzájárulásával jogosult labdarúgó-ügynöki és egyéb szolgáltatásokat nyújtani.
9. A labdarúgó-ügynök különösen nem jogosult egy tranzakción belül labdarúgó-ügynöki, illetve egyéb szolgáltatásokat teljesíteni:
- az átadó szervezet és a magánszemély részére; illetve
  - az átadó szervezet és az átvevő szervezet részére, illetve
  - az adott tranzakcióban érdekelt összes fél részére.
10. A labdarúgó-ügynök és a kapcsolódó labdarúgó-ügynök nem, illetve kizárólag e cikk 8. bekezdése alapján jogosult ugyanazon tranzakción belül különböző ügyfelek részére labdarúgó-ügynöki és egyéb szolgáltatásokat teljesíteni.
11. A labdarúgó-ügynöki szolgáltatások teljesítése után létrejött tranzakció részeként megkötött átigazolási vagy munkaszerződésben rögzíteni kell a labdarúgó-ügynök nevét, az ügyfelet, FIFA-engedélyük számát, és a felek aláírását.
12. Az ügyfél jogosult az ügyletet labdarúgó-ügynök megbízása nélkül megtárgyalni és megkötöni. Ilyen esetben ezt a tény a vonatkozó átigazolási vagy munkaszerződésben kifejezetten rögzíteni kell.



13. Érvénytelen a képviseleti szerződésben az a záradék, amely:

- a) korlátozza a magánszemélyt abban, hogy a munkaszerződést önállóan, labdarúgó-ügynök bevonása nélkül tárgyalja és kösse meg; és/vagy
- b) bünteti a magánszemélyt abban az esetben, ha a munkaszerződést önállóan, labdarúgó-ügynök bevonása nélkül tárgyalja és köti meg.

14. A képviseleti szerződést indokolt esetben bármelyik fél jogosult bármikor felmondani. A képviseleti szerződéstől indoklás nélkül elálló vagy azt megszüntető fél köteles a másik félnek az ezzel okozott kárt megtéríteni.

A képviseleti szerződés felmondása akkor indokolt, ha a szerződő féltől a jóhiszeműség elve szerint az észszerűség határain belül immár nem várható el, hogy a szerződéses jogviszonyt a megállapodás szerinti időtartamra fenntartsa. Ebbe a körbe többek között a következő helyzetek tartoznak:

- a) a labdarúgó-ügynöki engedély visszavonása vagy felfüggesztése;
- b) a labdarúgással kapcsolatos bármely tevékenységtől való eltiltás;
- c) új játékosok regisztrációjának tilalma, akár nemzeti, akár nemzetközi szinten, legalább egy teljes regisztrációs időszakra.

### 13. cikk: Kiskorúak képviselete

1. A kiskorút, illetve a kiskorú törvényes gondviselőjét labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtására vonatkozóan megkeresni (és/vagy ezután a képviseleti szerződést aláírni) leghamarabb hat hónappal azon időpont előtt lehet, amikor a kiskorú betölti az első hivatásos szerződése megkötésére őt feljogosító életkort annak az országnak vagy területnek a joga szerint, ahol a foglalkoztatása megvalósul.

Kiskorút ilyen módon megkeresni kizárólag a kiskorú törvényes gondviselőjétől beszerzett előzetes írásos hozzájárulás birtokában lehet.

2. A kiskorút, illetve a kiskorút érintő tranzakcióban résztvevő klubot képviselni kívánó labdarúgó-ügynök köteles előbb a kiskorúakra vonatkozó folyamatos szakmai továbbképző tanfolyamot elvégezni, és teljesítenie kell a kiskorú képviseletére vonatkozóan azon ország vagy terület a joga szerint megállapított követelményeket, ahol a kiskorú foglalkoztatása megvalósul.

3. A labdarúgó-ügynök és a kiskorú közötti létrejött képviseleti szerződés csak abban az esetben érvényesíthető, ha:

- a) a képviseleti szerződés megfelel a 12. cikk (7) bekezdésében rögzített minimumkövetelményeknek;
- b) a labdarúgó-ügynök eleget tett a jelen cikk (1) és (2) bekezdésének; és
- c) a képviseleti megállapodást a kiskorú és törvényes gondviselője a kiskorú foglalkoztatásának helye szerinti tagszövetség országában vagy területén alkalmazandó jog rendelkezései szerint aláírja.



4. Az (1) bekezdés bármilyen megsértése esetén szankcióként legalább pénzbírságot és a labdarúgó-ügynöki engedély két évig terjedő felfüggesztését kell alkalmazni.

#### 14. cikk: Szolgáltatási díj – általános alapelvek

1. A labdarúgó-ügynök jogosult az ügyfélnek a képviseleti szerződésben meghatározott szolgáltatási díjat felszámítani.

2. A képviseleti szerződés alapján esedékes szolgáltatási díjat kizárólag az ügyfél fizeti meg a labdarúgó-ügynöknek. Az ügyfél a díj megfizetésére harmadik féllel szerződést nem köthet, arra felhatalmazást nem adhat.

3. A jelen cikk (2) bekezdésében foglalt elv alól az egyetlen kivétel az, amikor a labdarúgó-ügynök magánszemélyt képvisel, és a kettejük által megtárgyalt, és a feltételhez kötött kifizetéseket nem tartalmazó éves díjazás kevesebb, mint 200 000 USD (vagy egyéb pénznemben annak megfelelő összeg).

Ilyen esetekben az átvevő szervezet jogosult valamelyik magánszeméllyel megállapodni arról, hogy az adott tranzakció után a labdarúgó-ügynök részére a szolgáltatási díjat a képviseleti szerződéssel összhangban az átvevő szervezet fizeti. Az összes alábbi feltételt alkalmazni kell:

- a) Nem érinti a labdarúgó-ügynöknek a magánszemélyhez fűződő bizalmi kötelezettségét az, hogy a szolgáltatási díjat a magánszemély nevében az átvevő szervezet fizeti. Emiatt a labdarúgó-ügynök és az átvevő szervezet között nem alakulhat ki sem függőség, sem alárendeltség.
- b) Az átvevő szervezet által a magánszemély nevében megfizetett szolgáltatási díj nem lehet nagyobb annál az összegénél, amit a magánszemély és a labdarúgó-ügynök között létrejött képviseleti szerződés elfogadott szolgáltatási díjként rögzít.
- c) Az átvevő szervezet a jelen cikk (3) bekezdése szerint megfizetett szolgáltatási díjat nem vonhatja le a magánszemély díjazásából.

4. A labdarúgó-ügynököt illető szolgáltatási díjat számla alapján kell megfizetni.

5. A labdarúgó-ügynököt csak akkor illeti meg a szolgáltatási díj, ha az megfelel a képviseleti szerződésben előre meghatározott szolgáltatásoknak, és a vonatkozó labdarúgó-ügynöki szolgáltatások teljesítésének időpontjában a képviseleti szerződés hatályban volt.

- a) Ha a munkaszerződés időbeli hatálya hosszabb, mint a kapcsolódó képviseleti szerződésé, a labdarúgó-ügynöknek a képviseleti szerződés megszűnése után is mindaddig jár a szolgáltatási díj, amíg a magánszemély a tárgyalásos úton megkötött munkaszerződése érvényben van, amennyiben erről az ügyféllel a képviseleti szerződésben kifejezett megállapodás jött létre.

6. A szolgáltatási díjat a vonatkozó regisztrációs időszak lezárása után kell megfizetni, valamint a tárgyalásos munkaszerződés időtartama alatt háromhavonta részletekben.

7. Szolgáltatási díjat csak a magánszemély által ténylegesen átvett díjazás után, azzal arányosan kell fizetni.
8. Amennyiben a tárgyalásos úton kötött munkaszerződés időtartama hat hónapnál rövidebb, a díjfizetést a tárgyalásos munkaszerződés lejáratának időpontjában, egyetlen részletben kell rendezni.
9. A kiskorúval kapcsolatos labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtásával megbízott labdarúgó-ügynök nem jogosult szolgáltatási díjra, kivéve, ha az érintett játékos az első vagy az azt követő hivatásos szerződését írja alá annak a tagszövetségnek az országában vagy területén érvényes jogszabályok szerint, ahol a kiskorút foglalkoztatni fogják.
10. Ha a labdarúgó-ügynök a jelen Szabályzat 12. cikkének (8) bekezdése szerint (engedélyezett kettős képviselő) ugyanazon tranzakción belül az átvevő szervezet és a magánszemély képviselőében is eljár, az átvevő szervezet az esedékes szolgáltatási díj teljes összegének legfeljebb 50%-át fizetheti.
11. Az átadó szervezet az őt megillető átigazolási kompenzáció minden egyes részletének átvétele után szolgáltatási díjat fizet a labdarúgó-ügynöknek. Az átadó szervezet köteles a labdarúgó-ügynököt minden egyes átvett részletfizetésről szabályszerűen tájékoztatni.
12. A labdarúgó-ügynök nem jogosult átvenni a tárgyalásos úton megkötött munkaszerződésből eredő, de még nem esedékes szolgáltatási díjat, ha:
- a) a magánszemély a tárgyalásos úton megkötött munkaszerződés lejáratát előtt átigazol egy másik átvevő szervezethez; vagy
  - b) a tárgyalásos úton megkötött munkaszerződést a magánszemély megfelelő indok nélkül a lejárat előtt megszünteti, és a labdarúgó-ügynök a magánszemélyt a megszűnés időpontjában még mindig képviseli.
13. A labdarúgó-ügynököt szolgáltatási díj címén megillető minden összeget a FIFA elszámolóháza (Clearing House) keresztül annak szabályzata szerint kell megfizetni.
- a) Ha a FIFA elszámolóházi (Clearing House) szabályzata a jelen Szabályzat hatályba lépésének időpontjában nem tartalmaz rendelkezést a labdarúgó-ügynöknek fizetett szolgáltatási díjról, akkor a díj összegét közvetlenül a labdarúgó-ügynök részére kell megfizetni mindaddig, amíg a FIFA elszámolóházi szabályzata a szolgáltatási díjak megfizetését nem szabályozza.



## 15. Cikk: A szolgáltatási díjmaximum

1. A labdarúgó-ügynöknök a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtása ellenében fizetendő szolgáltatási díjat az alábbiak szerint kell kiszámítani:
  - a) Magánszemély átvevő szervezet képviselője esetén: a magánszemély díjazása alapján
  - b) Átadó szervezet képviselője esetén: a vonatkozó tranzakció átigazolási kompenzációja alapján
2. Tekintet nélkül arra, hogy egy adott ügyfél számára hány labdarúgó-ügynök nyújt labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat, az tranzakción belül a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások után fizetendő szolgáltatási díj az alábbiak szerint alakul:

### Szolgáltatási díjmaximum

Ügyfél	A magánszemély éves díjazása legfeljebb 200 000 USD (vagy egyéb pénznemben kifizetett azzal egyenértékű összeg)	A magánszemély éves díjazása legalább 200 000 USD (vagy egyéb pénznemben kifizetett azzal egyenértékű összeg)
Magánszemély	a magánszemély díjazásának 5%-a	a magánszemély díjazásának 3%-a
Átvevő szervezet	a magánszemély díjazásának 5%-a	a magánszemély díjazásának 3%-a
Átvevő szervezet és magánszemély (engedélyezett kettős képviselő)	a magánszemély díjazásának 10%-a	a magánszemély díjazásának 6%-a
Átadó szervezet	(átigazolási kompenzáció) az átigazolási kompenzáció 10%-a.	

A kétségek elkerülése érdekében a következőket kell alkalmazni:

- a) Előfordul, hogy a magánszemély díjazásához tartozó szolgáltatási díjmaximum kiszámítása a feltételhez kötött fizetéseket nem veszi figyelembe.
- b) Ha a magánszemély díjazása meghaladja a 200 000 USD-t (vagy az idegen pénznemben fizetett egyenértéket), a 200 000 USD feletti éves többletre 3%-os szolgáltatási díjmaximum vonatkozik, ha a labdarúgó-ügynök magánszemélyt vagy átvevő szervezetet képvisel, az átvevő szervezet és a magánszemély közös képviselője (megengedett kettős képviselő) esetén a szolgáltatási díjmaximum 6%.

- c) Az átruházási kompenzáció kiszámítása nem tartalmazhatja:
- i. a játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzat 17. cikke, illetve annak 2. melléklete szerint a szerződészegésért fizetett kártérítés összegét; és/vagy
  - ii. a továbbértékesítési díjat.

### 3.

Ha a labdarúgó-ügynök vagy a kapcsolódó labdarúgó-ügynök az tranzakciót megelőző vagy azt követő 24 hónap alatt az adott tranzakcióban érintett ügyfél részére egyéb szolgáltatásokat nyújt, akkor az ellenkező igazolásáig azt kell vélelmezni, hogy az egyéb szolgáltatásokat az adott tranzakcióban nyújtott labdarúgó-ügynöki szolgáltatások részeként teljesítette.

### 4.

Ha a labdarúgó-ügynök és/vagy az ügyfél nem cáfolja meg a jelen cikk 3. bekezdésében foglalt vélelmet, a többi szolgáltatásért fizetett díjakat az adott tranzakció során teljesített labdarúgó-ügynöki szolgáltatások fejében fizetett szolgáltatási díj részének kell tekinteni.

## **16. cikk: Jogok és kötelezettségek**

### 1.

A labdarúgó-ügynök:

- a) annak az ügyfélnek jogosult labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat nyújtani, aki a jelen Szabályzat 12. cikkében rögzített minimális feltételeket tartalmazó írásbeli képviseleti megállapodást ír alá;
- b) nem jogosult megkeresésben olyan ügyfélhez fordulni, aki kizárólagos képviseleti szerződésben egy másik labdarúgó-ügynökkel kötelezte el magát, de a kizárólagos képviseleti szerződés utolsó két hónapjában ezt már megteheti;
- c) nem jogosult képviseleti szerződést kötni olyan ügyféllel, aki kizárólagos képviseleti szerződésben egy másik labdarúgó-ügynökkel kötelezte el magát, de a kizárólagos képviseleti szerződés utolsó két hónapjában ezt már megteheti;

### 2.

A labdarúgó-ügynök köteles:

- a) mindenkor az ügyfél érdekeit szem előtt tartva eljárni;
- b) a FIFA, a konföderációk és a tagszövetségek illetékes testületeinek alapszabályát, szabályzatait, irányelveit és határozatait betartani, és ezekhez igazodni;
- c) a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtása során az összeférhetetlenséget elkerülni;
- d) gondoskodni arról, hogy a neve, engedélyszáma, aláírása és az ügyfél neve szerepeljen a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtásából eredő összes szerződésben;
- e) az engedély hatálya alatt a jogosultsági követelményeknek a jelen Szabályzat 5. és 17. cikkében leírtak szerint folyamatosan megfelelni;
- f) a FIFA részére a platformon meghatározott határidőre az éves licenrdíjat a jelen Szabályzat 7. és 17. cikkében leírtak szerint megfizetni;



- g) a folyamatos szakmai továbbképzés követelményeinek a jelen Szabályzat 9. és 17. cikkében leírtak szerint megfelelni;
- h) az alábbi j) pontban és ennek a cikknek a (4) bekezdésében leírt folyamatos közzétételi és beszámolási követelményeknek megfelelni;
- i) a jelen Szabályzat, illetve a FIFA, a konföderációk, illetve a tagszövetségek szabályainak, szabályzatainak, illetve magatartási kódexeinek megsértését az illetékes hatóságnak vagy szervnek haladéktalanul bejelenteni;
- j) Az alábbiakat a platformra feltölteni:
  - i. a képviseleti szerződés aláírástól, módosításától vagy megszüntetésétől számított 14 napon belül: a vonatkozó képviseleti szerződést és a platformon kért tájékoztatást;
  - ii. az aláírástól számított 14 napon belül: az ügyféllel a képviseleti szerződésen kívül létrejött bármely egyéb megállapodást, többek között az egyéb szolgáltatásokkal kapcsolatos megállapodásokkal együtt, valamint a platformon kért tájékoztatást;
  - iii. a szolgáltatási díj megfizetésétől számított 14 napon belül: a platformon kért tájékoztatást;
  - iv. a képviseleti szerződésen kívül az ügyféllel kötött bármely egyéb megállapodáshoz kapcsolódó díj megfizetésétől számított 14 napon belül: a platformon kért tájékoztatást;
  - v. az előfordulástól számított 14 napon belül: a labdarúgó-ügynökök között egyes szolgáltatások nyújtására létrejött együttműködési, illetve a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások bármely része bevételének vagy nyereségének megosztására vonatkozó szerződés vagy egyéb megállapodás;
  - vi. az előfordulástól számított 14 napon belül: a jogosultsági követelmények teljesítésének kötelezettségét befolyásolni képes összes információ; és
  - vii. az előfordulástól számított 14 napon belül: az ügyféllel vagy egy másik labdarúgó-ügynökkel létrejött egyezség.
- k) amennyiben üzleti ügyeit ügynökségen keresztül végzi, köteles a platformra feltölteni:
  - i. az ügynökség bevonásával létrejött első tranzakciótól számított 14 napon belül: tulajdonosi szerkezetét, a részvényesek kilétét, a részvénytőkében meglévő tulajdoni hányadot és/vagy a tényleges tulajdonosainak kilétét;
  - ii. az ügynökség bevonásával létrejött első tranzakciótól számított 14 napon belül: azoknak a labdarúgó-ügynöknek a számát, akik ugyanazt az ügynökséget veszik igénybe az üzleti ügyeik lebonyolítására, valamint az ügynökség valamennyi munkavállalójának nevét; és
  - iii. az előfordulástól számított 30 napon belül: az ügynökséggel kapcsolatban korábban megadott bármely információ bármely változását.



3. Egy labdarúgóügynök nem tanúsíthat, illetve nem kísérelheti meg az alábbi magatartást:

- a) Magánszemélyt megkeresni, vele tárgyalásokat kezdeni, róla intézkedni vagy a felek közötti, a tranzakcióra irányuló megbeszélésre sort keríteni, illetve azt bármilyen módon (például médianyilatkozatokkal) elősegíteni azzal a céllal, hogy a munkaszerződésüket lejárat előtt méltányolható ok nélkül mondják fel, vagy a munkaszerződésében foglalt kötelezettségeiket szegjék meg.
- b) Bármilyen indokolatlan személyes, pénzbeli vagy egyéb előnyt akár közvetlenül, akár közvetve a következők számára felajánlani vagy kifizetni:
  - i. a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokkal kapcsolatosan valamelyik tagszövetség, klub vagy egy szervezetből álló liga bármely tisztségviselőjének vagy munkavállalójának; vagy
  - ii. az adott labdarúgó-ügynökkel kötött képviseleti szerződéssel kapcsolatosan a magánszemélynek (vagy az adott magánszemély bármelyik családtagjának, törvényes gondviselőjének vagy barátjának).
- c) Az ügyfél elől lényeges tényeket elrejtteni, többek között:
  - i. Az összeférhetlenség bejelentését elmulasztani (még abban az esetben is, ha az egyébként a jelen Szabályzat alapján megengedett); vagy
  - ii. az ügyfélnek címzett írásbeli ajánlat (bármelyik kommunikációs eszközzel történő) bejelentését elmulasztani.
- d) A jelen Szabályzatban meghatározott felső határt akár közvetlenül, akár közvetve, például többek között az ügyfélnek felszámított vagy neki egyéb szolgáltatásokért számlázott szolgáltatási díjat szándékosan felemelve megkerülni.
- e) A játékos klubok közötti átigazolásával kapcsolatosan fizetendő átigazolási kompenzációt vagy képzési jutalmat elfogadni. Ebbe a körbe tartoznak egyebek mellett a játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzat 18ter cikkében rögzített jogok.
- f) A játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzatban meghatározott ún. hídátigazolásban közvetlenül vagy közvetve részt venni, vagy a játékos regisztrációjával kapcsolatos jogokat a játékosok jogállásáról és átigazolásáról szóló FIFA-szabályzat 18bis, illetve 18ter cikkét megsértve a saját tulajdonában vagy birtokában tartani.
- g) A jelen Szabályzatot bármely egyéb módon megsérteni.

4. A közzététel és a beszámolás tekintetében a labdarúgó-ügynök köteles:

- a) az ügyfelet (bármilyen kommunikációs eszközzel) minden írásbeli ajánlatról haladéktalanul tájékoztatni; kérésre másolatban az ügyfél rendelkezésére bocsátani a vonatkozó képviseleti szerződést, illetve az egyéb szolgáltatásokkal kapcsolatos bármely írásbeli megállapodást, a munkaszerződést, illetve a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokra vonatkozóan beszerzett egyéb írásos dokumentumokat, a részvételükkel lebonyolított tranzakcióval kapcsolatosan a labdarúgó-ügynök számára kifizetett összegek kimutatását; és





- b) kérésre másolatban az ügyfél rendelkezésére bocsátani a vonatkozó képviseleti szerződést, illetve az egyéb szolgáltatásokkal kapcsolatos bármely írásbeli megállapodást, a munkaszerződést, illetve a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokra vonatkozóan beszerzett egyéb írásos dokumentumokat, a részvételükkel lebonyolított tranzakcióval kapcsolatosan a labdarúgó-ügynök számára kifizetett összegek kimutatását; és
- c) kérésre az egyes tagszövetségek, a konföderációk és/vagy a FIFA illetékes testületével együttműködni, ha bármilyen formában bármiféle tájékoztatást kérnek.

## 17. cikk: Az engedéllyel kapcsolatos követelmények folyamatos betartása

### 1. Ha a labdarúgó-ügynök:

- a) a jogosultsági követelményeknek bármikor nem tesz eleget;
- b) az éves licenclíjat a FIFA részére a platformon meghatározott határidőre nem fizeti be;
- c) a folyamatos szakmai továbbképzés adott naptári évre vonatkozó követelményeit nem teljesíti; vagy
- d) nem tesz eleget a beszámolási kötelezettségeiknek;

a labdarúgó-ügynök engedélyét a FIFA automatikusan ideiglenesen felfüggeszti.

### 2. A jelen cikk (1) bekezdésében foglalt követelményeknek való megfelelés vizsgálata a FIFA-főtitkárság feladata.

### 3. Azokban az esetekben, amikor a jelen cikk (1) bekezdésének a) pontját kel alkalmazni:

- a) a FIFA főtitkársága értesítést küld a labdarúgó-ügynöknek, hogy megalapozott álláspontja szerint indokoltan feltételezhető, hogy a labdarúgó-ügynök nem felel meg a jogosultsági követelményeknek, és tájékoztatja az automatikus ideiglenes felfüggesztésről; és
- b) az ügy döntéshozatalra a FIFA fegyelmi bizottsága elé kerül.

### 4. A jelen cikk (1) bekezdésének b), c) vagy d) pontjában rögzített egy vagy több körülmény fennállása esetén:

- a) a FIFA főtitkársága értesíti a labdarúgó-ügynököt a szabályok be nem tartásáról és az automatikus ideiglenes felfüggesztésről; és
- b) ha a labdarúgó-ügynök a megfelelés hiányát az engedély automatikus és ideiglenes felfüggesztésétől számított hatvan napon belül nem orvosolja, az engedélyét be kell vonni.

# AZ ÜGYFELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

# IV.

## 18. cikk: A labdarúgó-ügynök megbízása

### 1.

Az ügyfél:

- a) jogosult a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtására labdarúgó-ügynöknek megbízást adni, amennyiben úgy dönt, hogy ezeket a tevékenységeket saját maga nem vállalja;
- b) köteles a labdarúgó-ügynökkel megállapodott szolgáltatási díjat a jelen Szabályzatban meghatározott módon és (értelemszerűen) a vonatkozó képviseleti szerződéssel, munkaszerződéssel és átigazolási szerződéssel összhangban határidőre megfizetni;
- c) a vonatkozó képviseleti szerződés aláírása előtt köteles meggyőződni arról, hogy a labdarúgó-ügynök valóban rendelkezik a megfelelő FIFA-engedéllyel;
- d) köteles együttműködni az egyes tagszövetségek, konföderációk és/vagy a FIFA illetékes testületével együttműködni, ha e testületek bármilyen formában bármiféle tájékoztatást kérnek.
- e) jogosult a labdarúgó-ügynöktől részletes kimutatást kérni a saját részéről és/vagy a vele kapcsolatban felmerült mindennemű kifizetésről (beleértve az összes díjazást, díjat és kiadást);
- f) (amennyiben klub) köteles az alábbiakat az előfordulást követő 14 napon belül feltölteni a FIFA átigazolásokot egyeztető rendszerébe (Transfer Matching System, TMS):
  - i. a TMS-ben kért tájékoztatást azoknak a nemzetközi átigazolásnak minősülő tranzakcióknak a lezárása után, amelyekben a klub érintett;
  - ii. a vonatkozó képviseleti szerződés összes módosítását vagy annak megszüntetését;
  - iii. a labdarúgó-ügynökkel a képviseleti szerződésen kívül, többek között az egyéb szolgáltatásokról létrejött bármely egyéb megállapodást, valamint a TMS-ben kért tájékoztatást;
  - iv. a TMS-ben kért tájékoztatást a labdarúgó-ügynökkel a képviseleti szerződésen kívül létrejött bármely egyéb megállapodáshoz kapcsolódó díj megfizetése után; valamint
- g) a jelen Szabályzat bármilyen megsértését haladéktalanul köteles bejelenteni a FIFA, a konföderációk, illetve a tagszövetségek részére.

2. Az ügyfelek (és esetlegesen tisztségviselőik) nem jogosultak az alábbi magatartást tanúsítani, illetve arra kísérletet tenni:

- a) Engedéllyel nem rendelkező személyt a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások végzésébe bevonni, vagy arra kijelölni;
- b) A labdarúgó-ügynöktől bármilyen jogosulatlan személyes, pénzbeli vagy egyéb előnyt elfogadni vagy kérni;
- c) A labdarúgó-ügynöknek (az adott labdarúgó-ügynök bármelyik családtagjának vagy a vele kapcsolatban álló egyéb személynek) az elfogadott szolgáltatási díjon felül akár közvetlenül, akár közvetve bármilyen ellenszolgáltatást átadni, felajánlani, illetve ezzel próbálkozni, vagy bármilyen ígéretet tenni;
- d) Ha az ügyfél tagszövetség, klub vagy egy szervezetből álló liga, a magánszemélynek a labdarúgó-ügynök kiválasztására vonatkozó szabad döntésébe beleavatkozni, azt megzavarni;
- e) Közvetlenül vagy közvetve részt vennie jelen Szabályzatban meghatározott szolgáltatási díjmaximum megkerülésében, vagy ehhez segítséget nyújtani;
- f) Az ügynökség, illetve a labdarúgó-ügyeiben a jelen szabályzat 11. cikkének (4) bekezdésével összhangban érdekeltséggel rendelkezni;
- g) Ha az ügyfél tagszövetség, klub vagy egy szervezetből álló liga, a magánszemélyt akár közvetlenül, akár közvetve arra készíteni vagy kényszeríteni, hogy a labdarúgó-ügynökkel kötött képviselési szerződés feltételeit megszegje;
- h) A jelen Szabályzat megszegésének a FIFA részére történő bejelentését elmulasztani;
- i) A labdarúgó-ügynök vagy az ügynöksége számára saját szervezetében érdekeltség megszerzését engedélyezni; vagy
- j) A jelen Szabályzatot bármely egyéb módon megsérteni.



**KÖZZÉTÉTEL ÉS  
MEGJELENTETÉS**

**V.**

## 19. cikk: Közzététel és megjelentetés

### 1.

A FIFA a következőket teszi elérhetővé:

- a) az összes labdarúgó-ügynök nevét és adatait;
- b) a labdarúgó-ügynökök által képviselt ügyfeleket, képviselőjük kizárólagos vagy nem kizárólagos jellegét és a képviseleti megállapodás lejáratát időpontját;
- c) Az egyes ügyfelek számára nyújtott labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokat;
- d) A labdarúgó-ügynökre és az ügyfelekre kiszabott szankciókat; és
- e) A labdarúgó-ügynök bevonásával folyó összes tranzakció részleteit, beleértve a labdarúgó-ügynököknek kifizetett szolgáltatási díj összegét.



**JOGVITA**

**VI.**

**FIFA®**

## 20. cikk: Joghatóság

1. Ugyan a labdarúgó-ügynök és az ügyfél jogosult jogorvoslatért rendes bírósághoz fordulni, a Labdarúgó Törvényszék ügynöki tanácsának van joghatósága eldönteni az olyan jogvitát
  - a) amely nemzetközi dimenzióval rendelkező képviseleti szerződésből ered vagy azzal kapcsolatos (lásd a jelen Szabályzat 2. Cikkének (2) bekezdését);
  - b) amelynek esetében a kereset benyújtása a Labdarúgó Törvényszékre vonatkozó eljárási szabályoknak megfelelően történik; és
  - c) ahol a vitát előidéző eseménytől számítva legfeljebb két év telt el, e határidő alkalmazását azonban *minden* esetben hivatalból vizsgálni kell.
2. A vitarendezési eljárást részletesen a Labdarúgó Törvényszékre vonatkozó eljárási szabályok határozzák meg.
3. A labdarúgó-ügynök vagy az ügyfél azon jogának sérelme nélkül, hogy rendes bíróság előtt jogorvoslatért folyamodhat, ha a nemzetközi dimenzióval nem rendelkező valamelyik képviseleti megállapodással kapcsolatban jogvita keletkezik, annak eldöntésre hatáskörrel az érintett tagszövetség nemzeti labdarúgó-ügynöki szabályzatában meghatározott döntéshozó szerv rendelkezik (vö. a 2. cikk (3) bekezdés).





**FEGYELMI  
ÜGYEK**

**VII.**

**FIFA®**

## 21. cikk: Hatáskör és végrehajtás

### 1.

A FIFA fegyelmi bizottsága, illetve adott esetben a független etikai bizottság rendelkezik hatáskörrel arra, hogy a jelen Szabályzattal, a FIFA fegyelmi szabályzatával és a FIFA Etikai Kódexével összhangban szankciót alkalmazzon azzal a labdarúgó-ügynökkel vagy ügyféllel szemben, aki a jelen Szabályzatot, a FIFA alapszabályát vagy bármely más szabályzatát megsérti.

Az alábbiak tekintetében FIFA rendelkezik joghatósággal:

- a) a nemzetközi dimenzióval rendelkező képviseleti megállapodáshoz kapcsolódó bármely magatartás (vö. a 2. cikk (2) bekezdése); vagy
- b) a nemzetközi átigazolással vagy nemzetközi tranzakcióval kapcsolatos mindennemű magatartás.

### 2.

Az érintett tagszövetség felel a labdarúgó-ügynökre vonatkozó nemzeti szabályokat megsértő labdarúgó-ügynök vagy ügyfél szankcionálásáért. Az érintett tagszövetség hatáskörébe tartozik:

- a) a nemzetközi dimenzióval nem rendelkező képviseleti megállapodáshoz kapcsolódó bármely magatartás (vö. a 2. cikk (3) bekezdése); vagy
- b) a nemzeti átigazolással vagy nemzeti tranzakcióval kapcsolatos összes magatartás.

### 3.

A jelen Szabályzat betartását a FIFA főtitkársága kíséri figyelemmel. Különösen:

- a) A tájékoztatást kérő értesítést átvevő fél köteles teljes mértékben együttműködni, és ennek érdekében ésszerű értesítés esetén tesz a birtokában lévő bármely dokumentumra, információra vagy bármilyen más anyagra vonatkozó kéréseknek, valamint az olyan dokumentumok, információk vagy egyéb anyagok beszerzésére és rendelkezésre bocsátására irányuló kérelmeknek, amelyek ugyan nincsenek a birtokában, de azok beszerzésére jogosult. A FIFA-főtitkárság e kéréseinek be nem tartása esetén a FIFA fegyelmi bizottsága szankciókat szabhat ki. A FIFA főtitkárságának kérésére egy-egy dokumentumot (vagy annak kivonatát) angol, francia vagy spanyol nyelven kell benyújtani.
- b) A platformon vagy a TMS-en keresztül, illetve e-mail üzenetben a feleknek a platformon vagy a TMS-ben megadott címére küldött elektronikus értesítések a határidők meghatározására is alkalmas, érvényes kommunikációs eszköznek minősülnek.
- c) A FIFA főtitkársága vizsgálatot követően jogosult a FIFA fegyelmi szabályzatának megfelelően a FIFA fegyelmi bizottsága elé terjeszteni a szabályok be nem tartásának eseteit.
- d) A FIFA főtitkársága vizsgálatot követően jogosult a FIFA etikai kódexének megfelelően a jelen Szabályzattal kapcsolatos etikai vétségek eseteit a független etikai bizottság elé terjeszteni.



**ZÁRÓ  
RENDELKEZÉSEK**

**VIII.**

## 22. cikk: Átmeneti rendelkezések

1. A jelen Szabályzat jóváhagyásának időpontjában hatályos, 2023. október 1-jén vagy azt követően lejáró képviseleti megállapodások a lejáratig érvényben maradnak függetlenül attól, hogy nem felelnek meg a 12. cikk (7) bekezdésében rögzített minimumkövetelményeknek (ám ezeket meghosszabbítani nem lehet).
2. A jelen Szabályzat jóváhagyása után megkötött új, illetve módosított meglévő képviseleti szerződéseknek 2023. október 1-től meg kell felelnie a jelen Szabályzatnak.
3. Az ilyen képviseleti szerződést aláíró személy a jelen Szabályzat alapján köteles engedélyt beszerezni arra, hogy a labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtását 2023. október 1. után is folytathassa.

## 23. cikk: A FIFA játékosügynöki szabályzata alapján korábban engedélyezett ügynökök

1. Az a személy, aki ügynöki engedélyt korábban, a FIFA játékosügynöki szabályzata (1991., 1995., 2001. vagy 2008. évi kiadása) alapján szerezte be, mentesül a jelen Szabályzatban meghatározott vizsga letételének követelménye alól, amennyiben
  - a) a jelen Szabályzat alapján legkésőbb 2023. szeptember 30-án engedély iránti kérelmet nyújt be;
  - b) igazolja, hogy a FIFA játékosügynöki szabályzata (1991., 1995., 2001. vagy 2008. évi kiadása) értelmében ügynöki engedéllyel rendelkezett;
  - c) a kérelem időpontjában megfelel a jelen Szabályzat 5. cikke szerinti jogosultsági követelményeknek;
  - d) kérelmében igazolja, hogy 2015. április 1. és a jelen Szabályzat jóváhagyásának időpontja között a közvetítőkkal való együttműködésről szóló FIFA-szabályzat vagy az azzal egyenértékű nemzeti szabályozás alapján szerepelt a bejegyzett közvetítők nyilvántartásában, illetve közvetítőként bejegyzett jogi személy tulajdonosa, igazgatója vagy munkavállalója volt; és
  - e) eleget tesz a jelen Szabályzat 7. cikkének miután a FIFA főtítokársága megerősíti a vizsga alóli felmentését.
2. A jelen Szabályzat 8. cikke alapján ki kell állítani az engedélyt annak a korábban engedéllyel rendelkező ügynöknek, aki a vonatkozó feltételeknek eleget tesz. Ezt követően az engedélyesre a jelen Szabályzatban meghatározott mindenkori engedélyezési követelmények vonatkoznak, azzal a kivétellel, hogy a folyamatos szakmai továbbképzés naptári éveit során öt éven keresztül az éves körlevélben meghatározott számú kreditet kell szereznie.
3. A jelen cikk (1) bekezdésének való megfelelés vizsgálata a FIFA-főtítokárság feladata.



## 24. cikk: A nemzeti jogi engedélyezési rendszerek elismerése

1. A FIFA akkor jogosult elismerni a nemzeti jog alapján a sportügynökökre vonatkozóan létrehozott engedélyezési rendszert, amely egy személy számára engedélyt ad arra, hogy egy adott országban vagy területen a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokkal egyenértékű szolgáltatásokat nyújtson, ha az adott rendszer:

  - a) az összes kérelmezőre és engedélyesre nézve rögzíti a jogosultsági követelményeket; és
  - b) megállapítja, hogy a kérelmező köteles sikeres vizsgát tenni, amelyen a vizsgakérdések a labdarúgás szabályozására vagy más alapvető oktatási követelményekre vonatkoznak.
2. A sportügynökökre vonatkozóan a nemzeti jog szerint létrehozott engedélyezési rendszer engedélyezése iránt a FIFA-nak címzett kérelmét az adott rendszert alkalmazó ország vagy terület érintett tagszövetsége a platformon keresztül köteles a FIFA főtitkársága részére megküldeni.
3. Mentesül a jelen Szabályzatban meghatározott vizsga letételének követelménye alól az a személy, aki a jelen cikk (1) bekezdésének megfelelően egy adott országban vagy területen a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokkal egyenértékű szolgáltatások nyújtására engedéllyel rendelkezik, amennyiben:

  - a) a FIFA e cikk (2) bekezdésével összhangban elismerte annak az országnak vagy területnek a tagszervezetét, ahol az adott nemzeti engedélyezési rendszer érvényes;
  - b) az adott személy igazolja, hogy e Szabályzat hatálybalépését megelőzően a jelen cikk 1. bekezdésének megfelelően az adott országban vagy területen a labdarúgó-ügynöki szolgáltatásokkal egyenértékű szolgáltatások nyújtására engedéllyel rendelkezett (lásd: a Szabályzat 28. cikk (1) bekezdés);
  - c) a kérelem időpontjában megfelel a jelen Szabályzat 5. cikke szerinti jogosultsági követelményeknek; és
  - d) megfelel e Szabályzat 7. cikkének.
4. Ha jelen cikk (3) bekezdése szerinti kérelmező a vonatkozó feltételeknek eleget tesz, számára a jelen Szabályzat 8. cikke alapján ki kell állítani az engedélyt. Ezt követően az engedélyesre a jelen Szabályzatban meghatározott mindenkor engedélyezési követelmények vonatkoznak, azzal a kivétellel, hogy a folyamatos szakmai továbbképzés naptári éve során öt éven keresztül az éves körlevélben meghatározott számú kreditet kell szereznie.
5. A FIFA főtitkársága felelős a jelen cikk alapján benyújtott kérelmek elbírálásáért.

## 25. cikk: Labdarúgó-ügynöki munkacsoport

1. A FIFA létrehozta a hivatásos labdarúgó-érdekcsoportok és az ügynökszervezetek képviselőiből álló labdarúgó-ügynöki munkacsoportját.
2. A labdarúgó-ügynöki munkacsoport állandó konzultatív testületként fog működni a labdarúgó-ügynökkel kapcsolatos ügyekben.

## 26. cikk: A Szabályzatban nem rendezett ügyek

1. A jelen Szabályzatban nem szabályozott kérdéseket a FIFA-főtitkárság határozza meg.
2. A jelen szabályzatot érintő vis maior esetekről a FIFA-tanács hoz végleges hatályú határozatot.

## 27. cikk: Hivatalos nyelv

1. Ha a jelen Szabályzat közzétett különböző nyelvi változatai szövegeinek értelmezése eltér, az angol nyelvű szöveget kell hitelesnek tekinteni.

## 28. cikk: Végrehajtás

1. Az alábbiak szerint hatályba lépő Szabályzatot a FIFA-tanács 2022. december 16-án hagyta jóvá:
  - a) 2023. január 9-én: Az engedély megszerzésének folyamataival általában foglalkozó 1–10. cikk és 22–27. cikk.
  - b) 2023. október 1-én az összes további cikk, amelyek általában a labdarúgó-ügynök viselkedésével, valamint a labdarúgó-ügynök és az ügyfél kötelezettségeivel foglalkoznakA kétségek elkerülése érdekében 2023. október 1-jei kezdőnappal érvényes az ügyfelek azon kötelezettsége, hogy az tranzakcióval kapcsolatos labdarúgó-ügynöki szolgáltatások nyújtására minden tranzakció esetében kizárólag labdarúgó-ügynököt vehetnek igénybe (lásd: jelen Szabályzat 11. cikk).



2. A közvetítőikkel való együttműködésről szóló FIFA-szabályzat 2023. október 1-jétől hatályát veszti.

Zürich, 2022. december 16.

A FIFA Tanácsa részéről:

Elnök

Gianni Infantino

Főtitkár

Fatma Samoura



**FIFA®**